



# MH4U

06.04.20

«Це була медична катастрофа»:

Психіатричне відділення, де у 100 пацієнтів діагностували новий коронавірус

'It was a medical disaster': The psychiatric ward that saw 100 patients diagnosed with new coronavirus


Min Joo Kim, 01.03.2020

<https://www.independent.co.uk/news/world/asia/coronavirus-south-korea-outbreak-hospital-patients-lockdown-a9367486.html>

Перекладено україно-швейцарським проектом  
«Психічне здоров'я для України»

---

Implemented by  
GFA Consulting Group GmbH  
Implemental Worldwide C.I.C.  
University Hospital of Psychiatry  
Zurich  
Ukrainian Catholic University

Supported by  
 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
  
Swiss Confederation



# MH4U

06.04.20

*Антисептики для рук не можна було залишати в доступних місцях, оскільки пацієнти могли їх випити*

Вікна в психіатричному відділенні в лікарні Даенам в Південній Кореї наглухо закриті, щоб попередити можливі суїцидальні спроби. Пацієнти сплять разом на матрацах в спільних палатах.

На початку місяця, коли вірус проник в заклад, керівники лікарні та уповноважені особи системи охорони здоров'я Південній Кореї мали зробити вибір.

Вони прийняли рішення закрити психіатричне відділення – а це більше, ніж 100 пацієнтів – на ізоляцію, намагаючись не випустити вірус за межі лікарні в окрузі Чонгдо, який був центром спалаху в Південній Кореї.

101 зі 150 підтверджених випадків в Південній Кореї – це пацієнти цього психіатричного відділення. Семеро пацієнтів цього відділення померло, а загальна кількість смертей від вірусу по країні – 17 осіб.

Тільки двоє з усіх пацієнтів не заразилися захворюванням.

Громадяни Південної Кореї вважають, що дії керівників лікарень зачіпають складні питання про етику та здатність забезпечити бажаний позитивний ефект тоді, коли країна намагається впоратися з наростаючою кризою у сфері охорони здоров'я.

Керівництво Південної Кореї вирішило не наслідувати приклад Китаю і не закривати цілі міста на повний карантин.

Але випадки у цій лікарні привернули увагу до тих викликів, з якими стикатимуться заклади охорони здоров'я, будинки пристарілих та інші заклади постійного проживання, якщо спалахне епідемія коронавірусу.

В четвер органи охорони здоров'я Південної Кореї оголосили, що решту пацієнтів буде переведено з відділення в лікарні Даенам.



# MH4U

06.04.20

Таке рішення, за словами Юн Юн-Кьонга, директора мережі Південно-Корейських центрів контролю та профілактики захворювань, «спричинило багато страждань».

Але пан Юн сказав, що цього не можна було уникнути, оскільки складно знайти місце, де можна одночасно лікувати як вірусні інфекції, так і психічні захворювання.

І все ж закриття на ізоляцію ставили під сумнів.

За словами робочої групи лікарів з Південно-Корейського Національного медичного центру (НМЦ), стаціонарне психіатричне відділення в лікарні – це ідеальне середовище для розмноження вірусу.

У звіті, який робоча група опублікувала в середу, сказано, що закриті вікна позбавили відділення вентиляції, яка є такою необхідною в цих умовах.

Антисептики для рук не можна було залишати в доступних місцях, оскільки пацієнти могли випити їх. Задля того, аби забезпечити постійний нагляд, навіть ванні кімнати були без перегородок.

«Як тільки вірус потрапляє в закриті відділення, то він дуже швидко поширюється» – розповів репортерам Лі Со-хі, провідний психіатр в НМЦ, – «Зважаючи, що імунна система пацієнтів у стаціонарному відділенні, вже послаблена, то інфекція може спричинити значну смертність».

Байк Джа-джун, провідний пульмонолог в Лікарні Грін в Сеулі сказав, що органи охорони здоров'я взагалі не мали закривати інфікованих пацієнтів у відділенні.

«Їх фактично покинули помирати» – сказав пульмонолог, – «Пацієнтів помістили на карантин в те середовище, де вони інфікувалися. Це була медична катастрофа й етичне табу».

Кім Сен-йон, директор організації «Солідарність у боротьбі з дискримінацією осіб з інвалідністю», сказав, що одному з пацієнтів лікарні Даемон вдалося «втекти з відділення тільки померши» після 20 років госпіталізації, й на момент смерті його вага становила 42 кілограми.



# MH4U

06.04.20

В суботу Кван Джун-Вук, заступник директора КЦКЗ, сказав, що здоров'я пацієнтів з коронавірусом в лікарні Даенам, котрі померли, було ослабленим, через тривале перебування в лікарні.

Згідно з заявами КЦКЗ, загальна кількість випадків коронавірусу, зареєстрованих в лікарні Даенам, зараз становить 119, враховуючи медичних працівників.

У своїй заяві представник лікарні Даенам сказав, що вони все ще проводять розслідування для того, щоб з'ясувати, як вірус потрапив в закрите психіатричне відділення.

В повідомленнях місцевих ЗМІ сказано, що стороння релігійна група, заражена вірусом, відвідувала похорон в лікарняному комплексі минулого місяця.

Близько половини випадків зараження коронавірусом в Південній Кореї зареєстровані в релігійній групі під назвою Церква Ісуса Сінчонджі.

В лікарні Даенам повідомляють, що минулого місяця брат очільника цієї церкви помер в лікарні, а церемонію його похорону провели 2 лютого в підвальному приміщенні лікарні.

В заяві зазначено, що симптоми вірусу у пацієнтів психіатричного відділення почали з'являтися в середині лютого.